VOYAGE APOSTOLIQUE À CHYPRE
(4-6 JUIN 2010)

RENCONTRE AVEC LA COMMUNAUTÉ CATHOLIQUE DE CHYPRE

DISCOURS DU PAPE BENOÎT XVI

Terrain de sport de l'école élémentaire de St. Maron - Nicosie
Samedi 5 juin 2010

(Vidéo)

Chers frères et sœurs dans le Christ,

Είναι ευάρεστο σε μένα να είμαι μαζί με σας που είστε οι αντιπρόσωποι ης καθολικής κοινότητας της Κύπρου [1].

Je remercie Monseigneur l'Archevêque Soueif pour les aimables paroles de bienvenue qu'il m'a adressées en votre nom et je remercie d'une manière particulière les enfants pour leur magnifique présentation. Je salue également Sa Béatitude le Patriarche Fouad Twal ainsi que le profond et patient travail de la Custodie franciscaine de Terre sainte, en la personne du Père Pizzaballa, qui est ici avec nous aujourd'hui.

En cette occasion historique de la première visite de l'Évêque de Rome à Chypre, je viens vous confirmer dans votre foi en Jésus Christ et vous encourager à demeurer un seul cœur et une seule âme dans la fidélité à la tradition apostolique (cf. *Ac* 4, 32). En tant que Successeur de Pierre, je suis parmi vous aujourd'hui pour vous apporter l'assurance de mon soutien, de mes prières pleines d'affection et de mes encouragements.

Nous venons à l'instant d'entendre, dans l'Évangile de Jean, que certains grecs, qui avaient appris

les grandes œuvres que Jésus accomplissait, se sont approchés de l'Apôtre Philippe et lui ont dit: « Nous voudrions voir Jésus » (*Jn* 12, 21). Ces mots nous touchent tous profondément. Comme les hommes et les femmes de l'Évangile, nous souhaitons voir Jésus, le connaître, l'aimer et le servir, d' «un seul cœur et d'une seule âme».

Plus encore, comme la voix du ciel qui, dans l'Évangile de ce jour, a rendu témoignage à la gloire du nom de Dieu, l'Église proclame son nom, non pas simplement pour elle-même, mais pour le bien de l'humanité tout entière (cf. *Jn* 12, 30). Vous aussi, qui suivez le Christ aujourd'hui, vous êtes appelés à vivre votre foi dans le monde en ajoutant votre voix et votre action pour promouvoir les valeurs de l'Évangile qui vous ont été transmises par des générations de Chrétiens chypriotes. Que ces valeurs, profondément enracinées dans votre culture comme dans le patrimoine de l'Église universelle, continuent à inspirer vos efforts pour promouvoir la paix, la justice et le respect de la vie humaine et de la dignité de vos concitoyens. En ce sens, votre fidélité à l'Évangile sera sûrement bénéfique à toute la société chypriote.

Chers frères et sœurs, étant données ces circonstances uniques, j'aimerais aussi attirer votre attention sur une part essentielle de la vie et de la mission de votre Église, à savoir la recherche d'une plus grande unité dans la charité avec les autres chrétiens et du dialogue avec ceux qui ne sont pas chrétiens. Particulièrement depuis le Concile Vatican II, l'Église s'est engagée à avancer sur le chemin d'une compréhension plus profonde avec nos frères chrétiens dans le but de créer des liens d'amour et de compagnonnage toujours plus forts entre tous les baptisés. Étant données votre situation, vous êtes capables d'apporter votre contribution personnelle à la réalisation d'une plus grande unité chrétienne dans votre vie quotidienne. Laissez-moi vous encourager à agir ainsi, certain que l'Esprit du Seigneur, qui a prié pour que ses disciples soient un (cf. *Jn* 17, 21), vous accompagnera dans cette tâche importante.

En ce qui concerne le dialogue interreligieux, beaucoup reste encore à faire dans le monde. C'est là un autre domaine dans lequel vivent souvent les Catholiques de Chypre. Dans ces situations, il leur est offert des opportunités pour une action juste et prudente. Ce n'est que par un patient travail que la confiance mutuelle peut être bâtie, le fardeau de l'histoire dépassé, et les différences politiques et culturelles entre les peuples devenir une raison pour travailler à une compréhension plus profonde. Je vous encourage à favoriser la création d'une telle confiance mutuelle entre chrétiens et non-chrétiens, comme une base pour fonder une paix durable et une entente harmonieuse entre les personnes appartenant à des religions, à des aires politiques et à origines culturelles différentes.

Chers amis, je voudrais vous inviter à regarder la communion profonde que vous partagez déjà entre vous et avec le reste de l'Église catholique dans le monde. Eu égard aux besoins immédiats de l'Église, je vous encourage à prier et à favoriser les vocations à la prêtrise et à la vie religieuse. Alors que l'Année sacerdotale s'achève, l'Église a acquis une conscience renouvelée du besoin de prêtres bons, saints et bien formés. Elle a besoin d'hommes et de femmes religieux totalement

donnés au Christ et à l'extension du Royaume de Dieu sur la terre. Notre Seigneur a promis que ceux qui, à son exemple, se détacheraient de leur vie la garderaient pour la vie éternelle (cf. *Jn* 12, 25). Je demande aux parents de mesurer la promesse et d'encourager leurs enfants à répondre généreusement à l'appel du Seigneur. Je presse les pasteurs d'être attentifs aux jeunes, à leurs besoins et à leurs aspirations, et de les éduquer dans la plénitude de la foi.

Ici, dans cette école catholique, qu'il me soit permis d'adresser quelques mots à ceux qui travaillent dans les écoles catholiques de l'île, particulièrement aux enseignants. Votre travail s'inscrit dans une tradition de l'Église catholique à Chypre qui est ancienne et appréciée. Continuez patiemment à servir le bien de toute la communauté en recherchant l'excellence dans l'éducation. Que le Seigneur vous bénisse en abondance dans la mission sacrée que représente la formation du plus précieux des dons que le Tout Puissant nous ait fait – nos enfants.

Je m'adresse maintenant particulièrement à vous, chers jeunes catholiques de Chypre. Παραμείνετε δυνατοί στην πίστη σας, γεμάτοι χαρά στην υπηρεσία του Θεού και γενναιόδωροι με τον χρόνο σας και με τα τάλαντα σας. Βοηθήστε να κτισθεί ένα καλύτερο μέλλον για την Εκκλησία και για την χώρα σας, προωθώντας το καλό των άλλων παρά το δικό σας [2].

Chers fidèles catholiques de l'Église de Chypre, fortifiez votre entente dans la communion de l'Église universelle et avec le Successeur de Pierre, et faites grandir vos liens fraternels les uns avec les autres dans la foi, l'espérance et l'amour.

Je délivre ce message de manière particulière aux fidèles présents comme à ceux qui viennent de Kormakiti, Asomatos, Karpash et Agia Marina. Je connais vos attentes et vos souffrances, et je vous demande de porter ma bénédiction à vos proches, et mon affection aux habitants de vos villages où les Chrétiens sont un peuple d'espérance. Pour ma part, j'espère ardemment et je prie afin qu'une vie meilleure soit rapidement assurée à l'ensemble des habitants de l'île par l'engagement et par la bonne volonté de ceux qui sont concernés.

Par ces quelques mots, je vous confie tous à la protection de la Bienheureuse Vierge Marie et à l'intercession des saints Paul et Barnabé.

Ο Θεος ας σας ευλογήση όλους ! [3]

---

[1] Cela me procure une grande joie d'être avec vous, qui représentez la Communauté catholique de Chypre.

[2] Soyez forts dans la foi, joyeux dans le service de Dieu et généreux de votre temps et de vos dons ! Participez à la construction d'un avenir meilleur pour l'Église et votre pays en plaçant le bien des autres avant votre propre bien.

[3] Que Dieu vous bénisse tous !

© Copyright 2010 - Libreria Editrice Vaticana

Copyright © Dicastero per la Comunicazione - Libreria Editrice Vaticana